

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)

### ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN.)

- |  |   |
|--|---|
| API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING                         | API 6D - PIPELINE VALVES- GATE, PLUG, BALL AND CHECK                                    |
| API 599 - METAL PLUG VALVES- FLANGED, THREADED AND WELDING     | API 600 - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS                                   |
| ANSI B16-10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES | ANSI B16-11 - FORGED FITTINGS, SOCKET- WELDING AND THREADED                             |
| ANSI B16-34 - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS      | API 602 - COMPACT STEEL GATE VALVES- FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED- BODY ENDS |
| MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES                    |   |

**Part No. BCSB076F08AAB830000G**  
 (Código) **3/4" Fig. 950 SW UT A105N, API TRIM No.8 830000**  
**Description FORGED STEEL GATE VALVE CLASS 800**  
 Descripción **(VALVULA COMPUERTA DE ACERO FORJADO CLASE 800)**

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (50 PPM'S MAX.) (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE BAJAS EMISIONES FUGITIVAS (50 PPM'S MAX.))

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	2975	2175	N A	N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80	80

Invoice(Factura) A22803 Item(Partida) 5  
 Qty(Cantidad) 600

#### MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

CHEMICAL COMPOSITION (%)													COMPOSICIÓN QUIMICA (%)					
ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	TENS KPSI CVN@	YIELD KPSI 1ST	ELG % 2ND	RED % 3RD	BHN AVG
BODY CUERPO	D36	ASTM A-105N	0.191	0.792	0.020	0.019	0.220	0.068	0.083	0.059	0.082	0.001		77.14	40.60	39	44	158
BODY CUERPO	D37	ASTM A-105N	0.190	0.760	0.019	0.017	0.250	0.082	0.077	0.063	0.074	0.001		75.84	40.75	32	39	156
BODY CUERPO	D31	ASTM A-105N	0.195	0.721	0.021	0.019	0.290	0.053	0.042	0.041	0.033	0.001		76.85	40.71	31	42	156
BODY CUERPO	D38	ASTM A-105N	0.210	0.710	0.022	0.019	0.310	0.057	0.061	0.056	0.073	0.001		74.82	39.73	28	37	155
BODY CUERPO	D39	ASTM A-105N	0.220	0.840	0.025	0.022	0.310	0.068	0.063	0.058	0.066	0.001		76.13	40.60	32	43	156
YOKE YUGO	D36	ASTM A-105N	0.191	0.792	0.020	0.019	0.220	0.068	0.083	0.059	0.082	0.001		77.14	40.60	39	44	158
YOKE YUGO	D31	ASTM A-105N	0.195	0.721	0.021	0.019	0.290	0.053	0.042	0.041	0.033	0.001		76.85	40.71	31	42	156
YOKE YUGO	D35	ASTM A-105N	0.180	0.750	0.022	0.020	0.260	0.083	0.082	0.053	0.068	0.001		76.27	41.33	34	40	158
YOKE YUGO	D48	ASTM A-105N	0.220	0.830	0.022	0.021	0.210	0.054	0.073	0.092	0.083	0.001		75.55	40.46	25	37	163

 CERTIFICADO POR:  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

 CERTIFIED BY:  
 QUALITY ASSURANCE

  
 Yolanda Ponciano

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)

### ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN.)

- |  |   |
|--|---|
| API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING                         | API 6D - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK                                     |
| API 599 - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING    | API 600 - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS                                     |
| ANSI B16-10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES | ANSI B16-11 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED                              |
| ANSI B16-34 - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS      | API 602 - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS |
| MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES                    |   |

Part No. **BCSB076F08AAB830000G**  
 (Código)  
 Description **3/4" Fig. 950 SW UT A105N, API TRIM No.8 830000**  
 Descripción **FORGED STEEL GATE VALVE CLASS 800**  
**(VALVULA COMPUERTA DE ACERO FORJADO CLASE 800)**

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (50 PPM'S MAX.) (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE BAJAS EMISIONES FUGITIVAS (50 PPM'S MAX.))

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	2975	2175	NA	NA
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80	80

Invoice(Factura) A22803 Item(Partida) 5  
 Qty(Cantidad) 600


**MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)**

CHEMICAL COMPOSITION (%)													COMPOSICIÓN QUIMICA (%)					TENS	YIELD	ELG	RED	BHN
ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	KPSI CVN@	KPSI 1ST	% 2ND	% 3RD	AVG				

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	KPSI CVN@	KPSI 1ST	% 2ND	% 3RD	AVG
YOKE YUGO	D37	ASTM A-105N	0.190	0.760	0.019	0.017	0.250	0.082	0.077	0.063	0.074	0.001		75.84	40.75	32	39	156

CERTIFICADO POR:  
ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

CERTIFIED BY :  
QUALITY ASSURANCE

  
 Yolanda Ponciano